



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
 Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service correctionnel Canada (SCC)

GEN-ATL.Contractingbids submissions@csc-scc.gc.ca

Attention :
Lise Bourque
 21207-21-3796227

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)
 1045 Main Street, 2nd Floor
 Moncton, NB E1C 1H1

Title — Sujet: Waste Management Services - Various Locations Services de gestion des déchets - divers emplacements	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21207-21-3796227	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 002	Date: June 23rd, 2021 – le 23 juin, 2021
GEIS Reference No. — No. de Référence de SEAG PW-21-00957991	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at / à : 2 :00 PM – 14h00 AST-HNA on / le : July 13th, 2021 – le 13 juillet, 2021	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Lise Bourque Regional Contract Officer	
Telephone No. – No de téléphone: 506-378-8777	Fax No. – No de télécopieur: 506-851-6327
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Atlantic Region	
Instructions: See Herein Instructions: Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 002 is issued to

1. Respond to questions 1 through 1 received the during the solicitation period;
2. Amend Annex B- Proposed Basis of Payment

1. Questions and Answers 1 through 1:

Question 1: With respect to the pricing pages, you are requesting a total price for “tipping fees (estimate)” for each facility. Tipping fees are calculated by multiplying the weight for each commodity by the metric tonnes for each commodity. In bids the tenderer is normally given the total tonnage and asked to give a per tonne fee. All bidders then use the same tonnage to calculate the estimated tipping fees. If a bidder has never performed the work at a facility it is very difficult to calculate the estimated tipping fees.

Can you please provide clarification on what the bidder is expected to do? Is the bidder expected to estimate the tonnage for each of the commodities being collected, and from their calculate the total tipping fees for all materials? If so it will be difficult to provide an accurate estimate.

Answer 1: The tipping fees amount should not be included in your submission, the tipping fees amount is also not part of the lowest bid calculation. See further explanations below.

Invoicing:

The tipping fees from the landfill must be a pass thru cost. The tipping fees may also be paid directly by Correctional Service Canada.

Firm Unit price is not to include tipping fees, tipping fees is a pass thru cost. (contractor will pay local authority, and provide CSC with a contractor invoice for tipping fees, including local authority invoice)

Nova Institution can also provide weekly, the weight of organics (green totters), recyclable (blue totters) and garbage that may be used by the contractor for tipping fees invoicing.

3. Amend Annex B- Proposed Basis of Payment:

Delete: Annex B- Proposed Basis of Payment in its entirety; and

Insert: The following, new Annex B- Proposed Basis of Payment: - Amendment 002

ANNEX B – Proposed Basis of Payment – Amendment 001

1.0 Contract Period – From August 1, 2021 to July 31, 2022 and Option Years

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive firm rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

Prices are required for each line item and as per format shown below.



Firm unit prices do not include GST; GST will be added to the invoice as a separate line item.

Firm unit pricing in Canadian Dollars.

The estimated usage may include 40% contingency, for when additional collection services is required.

Firm Unit price is not to include tipping fees, tipping fees is a pass thru cost. (Contractor will pay local authority, and provide CSC with a contractor invoice for tipping fees, including local authority invoice)

2.0 Options to Extend the Contract Period:

Subject to the exercise of the option to extend the Contract period in accordance with Article 4. Term of contract of the original contract, Options to Extend Contract, the Contractor will be paid the firm all inclusive Per Diem rate(s), in accordance with the following table, Applicable Taxes extra, to complete all Work and services required to be performed in relation to the Contract extension.

The Contractor must advise the Project Authority when 75% of the Contract's financial limitation is reached. This financial information can also be requested by the project Authority on an as-requested basis.



NEW BRUNSWICK LOCATIONS

LOCATION # 1 - ATLANTIC INSTITUTION : Financial coding 20725

Item	Waste	Description	Estimate pick up per bin /totters.	Initial Contract Year Aug 1, 2021 to July 31,2022		Optional Year one Aug 1, 2022 to July 31,2023		Optional Year Two Aug 1, 2023 to July 31,2024		Optional Year Three Aug 1, 2024 to July 31,2025		Optional Year Four Aug 1, 2025 to July 31,2026	
				Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price
1	Garbage	40 cubic yard compactor roll off bin (Estimating bi-weekly collection)	48	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Garbage	2 cubic yard bin on casters (Estimating collection every 3 weeks)	24	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Construction/ Demolition/ Renovation	10 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		20 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		40 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; Corrugated cardboard	8 cubic yard front load dumpster (estimating collection every 3 weeks)	24	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Recyclable; Blue bag	8 cubic yard front load dumpster (estimating collection every 3 weeks)	24	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6	Recyclable; Metal	8 cubic yard front load dumpster (estimating collection every 6 weeks)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
7	Tipping fees (estimated)				██████████		██████████		██████████		██████████		██████████



LOCATION # 2: DORCHESTER PENITENTIARY: Financial coding 20724

Item	Waste	Description	Estimate pick up per bin /totters.	Initial Contract Year Aug 1, 2021 to July 31,2022		Optional Year one Aug 1, 2022 to July 31,2023		Optional Year Two Aug 1, 2023 to July 31,2024		Optional Year Three Aug 1, 2024 to July 31,2025		Optional Year Four Aug 1, 2025 to July 31,2026	
				Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price
1	Garbage	40 cubic yard roll off container (Estimating collection every 4 weeks per bin)	48	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Demolition/ Renovation	10 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		20 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		40 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Organics	240 litres green totters (estimating 50 totters weekly collection)	3640	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6	Tipping fees (estimated)				██████████		██████████		██████████		██████████		██████████



LOCATION # 3 - PARRTOWN CCC: Financial coding 20727

Item	Waste	Description	Estimate pick up per bin /toters.	Initial Contract Year Aug 1, 2021 to July 31,2022		Optional Year one Aug 1, 2022 to July 31,2023		Optional Year Two Aug 1, 2023 to July 31,2024		Optional Year Three Aug 1, 2024 to July 31,2025		Optional Year Four Aug 1, 2025 to July 31,2026	
				Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price
1	Garbage	4 cubic yard front load dumpster (Estimating weekly collection)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Demolition/ Renovation	10 cubic yard roll off container (as required)	2	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		20 cubic yard roll off container (as required)	2	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		40 cubic yard roll off container (as required)	2	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Organics	240 litres green totters (as required)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; Blue bag	360 litres blue totters (as required)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Tipping fees (estimated)				██████████		██████████		██████████		██████████		██████████



NOVA SCOTIA LOCATIONS

LOCATION # 4 - SPRINGHILL INSTITUTION: Financial coding 20723													
Item	Waste	Description	Estimate pick up per bin /toters.	Initial Contract Year Aug 1, 2021 to July 31,2022		Optional Year one Aug 1, 2022 to July 31,2023		Optional Year Two Aug 1, 2023 to July 31,2024		Optional Year Three Aug 1, 2024 to July 31,2025		Optional Year Four Aug 1, 2025 to July 31,2026	
				Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price
1	Garbage	40 cubic yard roll off container (Estimating collection every 5 weeks per bin)	32	This service only starts on Aug 1s, 2022		\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Demolition/ Renovation	10 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		20 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		40 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Organics	240 litres green totters (estimating 50 totters weekly collection)	3744	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; Blue bag or Bailed Cardboard.	8 cubic yard front load dumpster or Cube Truck for Bailed Cardboard (as required)	24	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Tipping fees (estimated)												



LOCATION # 5 - NOVA INSTITUTION: Financial coding 20726													
Item	Waste	Description	Estimate pick up per bin /totters.	Initial Contract Year Aug 1, 2021 to July 31,2022		Optional Year one Aug 1, 2022 to July 31,2023		Optional Year Two Aug 1, 2023 to July 31,2024		Optional Year Three Aug 1, 2024 to July 31,2025		Optional Year Four Aug 1, 2025 to July 31,2026	
				Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price
1	Garbage	8 cubic yard front load dumpster (Estimating weekly collection)	218	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Demolition/ Renovation	10 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		20 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		40 cubic yard roll off container (as required)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Organics	240 litres green totters (estimating 25 totters weekly collection)	1960	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; Corrugated cardboard.	8 cubic yard front load dumpster (estimating bi-weekly collection)	52	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Recyclable; Blue bag	8 cubic yard front load dumpster (Estimating weekly collection)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____



6	Tipping fees (estimated)											
---	--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



LOCATION # 6 - JAMIESON COMMUNITY CORRECTIONAL CENTRE (CCC): Financial coding 20731													
Item	Waste	Description	Estimate pick up per bin /totters.	Initial Contract Year Aug 1, 2021 to July 31,2022		Optional Year one Aug 1, 2022 to July 31,2023		Optional Year Two Aug 1, 2023 to July 31,2024		Optional Year Three Aug 1, 2024 to July 31,2025		Optional Year Four Aug 1, 2025 to July 31,2026	
				Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price
1	Garbage	4 cubic yard front load dumpster (Estimating weekly collection)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Demolition/ Renovation	10 cubic yard roll off container (as required)	2	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		20 cubic yard roll off container (as required)	2	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		40 cubic yard roll off container (as required)	2	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Organics	240 litres green totters (estimating 1 totter weekly collection)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; Corrugated cardboard	360 litres blue totters (estimating 1 totter weekly collection)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Recyclable; Blue bag	360 litres blue totters (estimating 1 totter weekly collection)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6	Tipping fees (estimated)				██████████		██████████		██████████		██████████		██████████



NEWFOUNDLAND LOCATIONS

LOCATION # 7 - ST.JOHN'S COMMUNITY CORRECTIONAL CENTRE (CCC): Financial coding 20729													
				Initial Contract Year Aug 1, 2021 to July 31,2022		Optional Year one Aug 1, 2022 to July 31,2023		Optional Year Two Aug 1, 2023 to July 31,2024		Optional Year Three Aug 1, 2024 to July 31,2025		Optional Year Four Aug 1, 2025 to July 31,2026	
Item	Waste	Description	Estimate pick up per bin /totters.	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price
1	Garbage	4 cubic yard front load dumpster (Estimating weekly collection)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Demolition/ Renovation	10 cubic yard roll off container (as required)	4	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		20 cubic yard roll off container (as required)	4	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		40 cubic yard roll off container (as required)	4	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Organics	240 litres green totters (as required)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; Blue bag	360 litres blue totters (as required)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Recyclable; Cardboard	4 cubic yard front load dumpster (estimating weekly collection)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6	Tipping fees (estimated)				██████████		██████████		██████████		██████████		██████████

3.0 Applicable Taxes

- (a) All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.
- (b) The estimated Applicable Taxes of \$ To Be Inserted at Contract Award are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Contract. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes paid or due.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 1 reçues au cours de la période d'invitation; et,
2. Modifier Annexe B –Base de paiement proposée

1. Questions et réponses 1 à 1:

Question 1 : En ce qui concerne les pages de tarification, vous demandez un prix total pour les « frais de pourboire (estimation) » pour chaque établissement. Les frais de déversement sont calculés en multipliant le poids de chaque produit par les tonnes métriques de chaque produit. Dans les offres, le soumissionnaire reçoit normalement le tonnage total et il lui est demandé de verser une redevance par tonne. Tous les soumissionnaires utilisent ensuite le même tonnage pour calculer les frais de déversement estimés. Si un soumissionnaire n'a jamais effectué les travaux dans une installation, il est très difficile de calculer les frais de basculement estimés.

Pouvez-vous s'il vous plaît fournir des éclaircissements sur ce que le soumissionnaire est censé faire? Le soumissionnaire doit-il estimer le tonnage de chacun des produits collectés et, à partir de lui, calculer le total des frais de déversement pour tous les matériaux? Si tel est le cas, il sera difficile de fournir une estimation précise.

Réponse 1:

Le montant des frais de pourboire ne doit pas être inclus dans votre soumission, le montant des frais de pourboire ne fait pas non plus partie du calcul de l'offre la plus basse. Voir plus d'explications ci-dessous

Les frais de déversement du site d'enfouissement doivent être un coût répercuté. Le Service correctionnel du Canada peut également payer directement les frais de déversement.

Le prix unitaire ferme ne doit pas inclure les frais de déversement, ces frais sont un coût répercuté. (L'entrepreneur paiera l'autorité locale et fournira au SCC une facture de l'entrepreneur pour les frais de déversement, y compris la facture de l'autorité locale)

L'Établissement Nova peut également fournir chaque semaine le poids des matières organiques (bacs verts), des matières recyclables (bacs bleus) et des déchets qui peuvent être utilisés par l'entrepreneur pour facturer les frais de déversement.

3. Modifier Annexe B –Base de paiement proposée:

Supprimer: Annexe B –Base de paiement proposée dans son intégralité; et

Insérer: Le nouvel Annexe B –Base de paiement proposée – Amendement 002 qui suit:

ANNEXE B – Base de paiement proposée - Amendement 002

21.0 Période du contrat

L'entrepreneur sera payé en fonction de la base de paiement suivante pour les travaux réalisés dans le cadre du présent contrat.

En ce qui concerne la prestation des services décrits à l'Annexe A - Énoncé des travaux, l'entrepreneur sera payé le taux ferme tout inclus ci-dessous dans le cadre du présent contrat, taxes applicables en sus.

Les prix sont obligatoires pour chaque élément de campagne et selon le format indiqué ci-dessous.



Les prix unitaire fermes n'incluent pas la TPS; La TPS sera ajoutée à la facture en tant qu'élément de ligne distinct.

Prix unitaire ferme en dollars canadiens.

L'estimation peut inclure 40% de contingence, pour quand des services de collecte supplémentaires sont nécessaire.

Le prix unitaire ferme ne doit pas inclure les frais de pourboire, les frais de pourboire sont des frais de passage. (L'entrepreneur paiera les autorités locales et fournira au SCC une facture pour les frais de pourboire, y compris la facture des autorités locales).

2.0 Options de prolongation de la période du contrat

Sous réserve d'exercer l'option de prolonger la période du contrat, conformément à l'article 4. Durée du contrat du contrat initial, Options de prolongation du contrat, l'entrepreneur sera payé le taux journalier ferme tout inclus, d'après le tableau suivant, taxes applicables en sus, pour effectuer tous les travaux et services exigés relativement à la prolongation du contrat.

L'entrepreneur doit informer le chargé de projet lorsqu'il atteint 75 % des limites financières du contrat. Ces renseignements financiers peuvent également être exigés, sur demande, par le chargé de projet.



EMPLACEMENTS AU NOUVEAU BRUNSWICK

SITE NO 1 - L'ETABLISSEMENT ATLANTIQUE : Codage financière 20725

Article	Déchets	Description	Estimation de ramassages par bac/totter	Période initiale du contrat 1 août, 2021 to 31 juillet, 2022		Période optionnelle 1 1 août, 2022 to 31 juillet, 2023		Période optionnelle 2 1 août, 2023 to 31 juillet, 2024		Période optionnelle 3 1 août, 2024 to 31 juillet, 2025		Période optionnelle 4 1 août, 2025 to 31 juillet, 2026	
				Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée
1	Des ordures	Bac de compactage de 40 verges cubes (estimation de la collecte aux deux semaines)	48	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Des ordures	Poubelle de 2 verges cubes sur roulettes (Estimation de la collecte toutes les 3 semaines)	24	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Construction/ Démolition/ Rénovation	Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; Carton ondulé	Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte toutes les 3 semaines)	24	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Recyclable; Sac Bleu	Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte toutes les 3 semaines)	24	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6	Recyclable; Métale	Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte toutes les 6 semaines)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
7	Frais de déversement (estimés)												



Site no 2- DORCHESTER PENITENTIARY: Financial coding 20724

Item	Waste	Description	Estimate pick up per bin /toters.	Initial Contract Year		Optional Year one		Optional Year Two		Optional Year Three		Optional Year Four	
				Aug 1, 2021 to July 31,2022	Year	Aug 1, 2022 to July 31,2023	Year	Aug 1, 2023 to July 31,2024	Year	Aug 1, 2024 to July 31,2025	Year	Aug 1, 2025 to July 31,2026	Year
				Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price	Firm Unit price	Extended price
1	Des ordures	Conteneur de 40 verges cubes (Estimation de la collecte toutes les 4 semaines par bac	48	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Démolition/ Rénovation	Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Biologique	240 litres de totters verts (au besoins)	3640	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6	Frais de déversement (estimés)												



SITE NO 3 CCC PARRTOWN : Codage financière 20727

SITENO 3 CCC PARRTOWN : Codage financière 20727													
Article	Déchets	Description	Estimation de ramassages par bac/totTERS	Période initiale du contrat 1 août, 2021 to 31 juillet, 2022		Période optionnelle 1 1 août, 2022 to 31 juillet, 2023		Période optionnelle 2 1 août, 2023 to 31 juillet, 2024		Période optionnelle 3 1 août, 2024 to 31 juillet, 2025		Période optionnelle 4 1 août, 2025 to 31 juillet, 2026	
				Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée
1	Des ordures	Poubelle à chargement frontal de 4 verges cubes (estimation de la collecte hebdomadaire)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Démolition/ Rénovation	Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)	2	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)	2	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)	2	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Biologiques	240 litres de totTERS verts (au besoins)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Recyclable; Sac bleu	360 litres de totTERS bleus (au besoins)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6	Frais de déversement (estimés)												



EMPLACEMENTS EN NOUVELLE ÉCOSSE

SITE NO 4 L'ÉTABLISSEMENT SPRINGHILL: Codage financière 20723													
Article	Déchets	Description	Estimation de ramassages par bac/totTERS	Période initiale du contrat 1 août, 2021 to 31 juillet, 2022		Période optionnelle 1 1 août, 2022 to 31 juillet, 2023		Période optionnelle 2 1 août, 2023 to 31 juillet, 2024		Période optionnelle 3 1 août, 2024 to 31 juillet, 2025		Période optionnelle 4 1 août, 2025 to 31 juillet, 2026	
				Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée
1	Des ordures	Conteneur de 40 verges cubes (Estimation de la collecte toutes les 5 semaines par bac)	32	Ce service débutera seulement dans la période du 1 août, 2022		\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Démolition/ Rénovation	Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Biologiques	240 Litres de totTERS verts (Estimation de la collecte hebdomadaire de 50 totTERS)	3744	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; sac bleu ou caution de carton ondulé.	Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes ou camion cube pour carton sous caution (au besoins)	24	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Frais de déversement (estimés)												



SITE NO 5 L'ÉTABLISSEMENT NOVA: Codage financière 20726

Article	Déchets	Description	Estimation de ramassages par bac/totter	Période initiale du contrat 1 août, 2021 to 31 juillet, 2022		Période optionnelle 1 1 août, 2022 to 31 juillet, 2023		Période optionnelle 2 1 août, 2023 to 31 juillet, 2024		Période optionnelle 3 1 août, 2024 to 31 juillet, 2025		Période optionnelle 4 1 août, 2025 to 31 juillet, 2026	
				Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée
1	Des ordures	Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte hebdomadaire)	218	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Démolition/ Rénovation	Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)	12	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Biologiques	240 litres de totters verts (estimation de la collecte hebdomadaire de 25 totters)	1960	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; Carton ondulé	Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (estimation de la collecte aux deux semaines)	52	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Recyclable; Sac bleu	Poubelle à chargement frontal de 8 verges cubes (Estimation de la collecte hebdomadaire)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6	Frais de déversement (estimés)												



SITE NO 6 CCC JAMIESON : Codage financière 20731

SITE NO 6 CCC JAMIESON : Codage financière 20731													
Article	Déchets	Description	Estimation de ramassages bac/toters par	Période initiale du contrat 1 aout, 2021 to 31 juillet,2022		Période optionnelle 1 1 aout, 2022 to 31 juillet,2023		Période optionnelle 2 1 aout, 2023 to 31 juillet,2024		Période optionnelle 3 1 aout, 2024 to 31 juillet,2025		Période optionnelle 4 1 aout, 2025 to 31 juillet,2026	
				Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée
1	Des ordures	Poubelle à chargement frontal de 4 verges cubes (Estimation de la collecte hebdomadaire)	72	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____
2	Construction/ Démolition/ Rénovation	Conteneur roulant de 10 verges cubes(au besoins)	2	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____
		Conteneur de 20 verges cubes(au besoins)	2	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____
		Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)	2	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____
3	Biologiques	240 litres de totters verts (Estimation d'une collecte hebdomadaire totale)	72	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____
4	Recyclable; Carton ondulé	360 litres de totters bleu (Estimation d'une collecte hebdomadaire totale)	72	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____
5	Recyclable; Sac bleu	360 litres de totters bleus (Estimation d'une collecte hebdomadaire totale)	72	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____	\$_____
6	Frais de déversement (estimés)												



EMPLACEMENT À TERRE NEUVE ET LABRADOR

SITE NO 7 CCC ST. JOHN'S : Codage financière 20729

Article	Déchets	Description	Estimation de ramassages par bac/toters	Période initiale du contrat 1 août, 2021 to 31 juillet, 2022		Période optionnelle 1 1 août, 2022 to 31 juillet, 2023		Période optionnelle 2 1 août, 2023 to 31 juillet, 2024		Période optionnelle 3 1 août, 2024 to 31 juillet, 2025		Période optionnelle 4 1 août, 2025 to 31 juillet, 2026	
				Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée	Prix unitaire ferme	Prix prolongée
1	Des ordures	Poubelle à chargement frontal de 4 verges cubes (Estimation de la collecte hebdomadaire)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
2	Construction/ Démolition/ Rénovation	Conteneur roulant de 10 verges cubes (au besoins)	4	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 20 verges cubes (au besoins)	4	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
		Conteneur de 40 verges cubes (au besoins)	4	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
3	Biologiques	240 litres de totters verts (au besoins)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
4	Recyclable; Sac bleu	360 litres de totters bleus (au besoins)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
5	Recyclable; Carton ondulé	Poubelle à chargement frontal de 4 verges cubes (Estimation de la collecte hebdomadaire)	72	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
6	Frais de déversement (estimés)												



3.0 Taxes applicables

- (c) Dans le contrat, tous les prix et toutes les sommes ne comprennent pas les taxes applicables à moins d'indication contraire. Les taxes applicables s'ajoutent au prix mentionné et seront payées par le Canada.
- (d) Le montant estimé des taxes applicables de « À insérer à l'attribution du contrat » \$ est compris dans le coût total estimé qui figure à la page 1 du présent contrat. Dans la mesure où elles s'appliquent, les taxes seront comprises dans toutes les factures et dans toutes les demandes d'acomptes à titre d'article distinct. Tous les articles détaxés ou exemptés, ou auxquels les taxes ne s'appliquent pas, devront apparaître ainsi sur toutes les factures. L'entrepreneur accepte de verser à l'Agence du revenu du Canada (ARC) le montant des taxes applicables acquittées ou exigibles.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.